

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** Raid Night&Day

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom

Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom

**Číslo autorizácie:** SK21-001-00-000

**Referenčné číslo záznamu v R4BP 3:** SK-0013885-0001

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	1
2. Zloženie a úprava výrobku	2
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	2
2.2. Typ úpravy	2
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	2
4. Autorizované použite(ia)	3
5. Všeobecné pokyny pre použitie	6
5.1. Pokyny na používanie	6
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	7
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	7
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	7
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	7
6. Ďalšie informácie	7

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

Raid® proti komárom a muchám pre deň i noc odparovač  
Raid® proti komárom a muchám pre deň i noc náhradná náplň

### 1.2. Držiteľ autorizácie

<b>Názov a adresa držiteľa autorizácie</b>	Názov/Meno	SC Johnson Europe Sàrl
	Adresa	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Švajčiarsko
<b>Číslo autorizácie</b>	SK21-001-00-000 1-1	
<b>Referenčné číslo záznamu v R4BP 3</b>	SK-0013885-0001	
<b>Dátum autorizácie</b>	21/01/2021	
<b>Dátum skončenia platnosti autorizácie</b>	04/12/2030	

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

<b>Meno/Názov výrobcu</b>	SC Johnson Europe Sàrl
<b>Adresa výrobcu</b>	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Švajčiarsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Zobele Holding S.p.A., Via Fersina, 4 38123 Trento Taliansko

### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1404 - Transflutrín
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	Bayer SAS
<b>Adresa výrobcu</b>	16 rue Jean-Marie Leclair CS 90106 69266 Lyon (Cedex 09) Francúzsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Bayer Vapi Private Limited, Plot No. 306/3, 2nd phase GIDC, 396 195 Vapi India

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
Transflutrín		Účinná látka	118712-89-3	405-060-5	13,4

### 2.2. Typ úpravy

VP - Výrobok uvoľňujúci výpary
--------------------------------

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

<b>Výstražné upozornenia</b>	<p>Dráždi kožu.</p> <p>Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.</p> <p>Obsahuje methenamine. Môže vyvolať alergickú reakciu.</p>
<b>Bezpečnostné upozornenia</b>	<p>Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.</p> <p>Uchovávajte mimo dosahu detí.</p> <p>Po manipulácii starostlivo umyte ruky.</p> <p>Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.</p> <p>Zneškodnite obsah / obal / odparovač v súlade s miestnymi predpismi.</p>

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

#### Použitie 1 - jeden stupeň odparovania

<b>Typ výrobku</b>	Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom
<b>Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia</b>	insekticíd
<b>Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)</b>	Vedecký názov: Muscidae: Bežný názov: muchy Vývojové štádium: dospelé jedince  Vedecký názov: Culicidae: Bežný názov: komáre Vývojové štádium: dospelé jedince
<b>Oblasti použitia</b>	Vnútorne  Na použitie v domácnostiach a iných súkromných interiéroch.
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	Elektricky vyhrievaný odparovač s jedným stupňom ohrevu. Detailný opis: Výrobok obsahuje transflutrín absorbovaný do inertnej matrice nosiča. Inerčná matrica je zahrievaná elektrickou ohrievacou jednotkou, čo vedie ku kontrolovanému odparovaniu transflutrínu.
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	Aplikačná dávka: Jeden odparovač pokryje priestor do veľkosti 20 m <sup>3</sup> po obdobie 10 dní (240 hodín), ak sa používa 24 hodín denne. Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: V podstatne väčších miestnostiach použite 2 odparovače.
<b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>	Široká verejnosť (neprofesionálne)
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	Obal z pevnej lepenky obsahuje: Raid Night&Day odparovač + 1 náplň alebo 2 náplne. Raid Night&Day odparovač - je difúzna jednotka bez vloženej náplne. Zostava zariadenia – PP – 4,75 g Pokovovaný obal – pokovovaný (hliník) PP a PET – 106 x 106 mm (obsahuje 1 náplň). Do odparovača sa vkladá 1 náplň.

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

1) Zostavenie výrobku:

- Otvorte strieborný obal a vytiahnite náplň. Náplň pritom držte za trojuholníkový plastový kryt.
- Zasuňte náplň do určeného otvoru v odparovači a otočte ňou smerom doprava, kým nezapadne na určené miesto.

2) Príprava na použitie ukazovateľa, ktorý signalizuje spotrebu výrobku:

- Podržte jazýček a odlúpnite fóliu striebornej farby z hornej časti náplne. Odkryje sa modrý kvapalný ukazovateľ spotreby.
- Kvapalina sa bude vyparovať v priebehu používania výrobku len vtedy, keď bude odparovač zapnutý.
- Keď kvapalina vyschne, je potrebné vymeniť náplň.

3) Ak chcete aktivovať výrobok na ochranu pred komármi alebo muchami, zasuňte ho do el. zásuvky s napätím 230V.

- Výrobok je vhodný pre el. zásuvky s ľubovoľnou orientáciou.
- Uvedenie výrobku do prevádzky signalizuje červená kontrolka.
- Pre optimálnu účinnosť zapnite odparovač 1 hodinu vopred pre komáre a 1,5 hodiny vopred pre muchy.

4) Použitie nepretržite vo dne i v noci:

- Jedna náplň vydrží 10 dní (ak sa používa nepretržite 24 hodín).
- Ukazovateľ bude po 10 dňoch signalizovať potrebu výmeny náplne, aby bola obnovená ochrana pred komármi a muchami. Do odparovača používajte len originálne náplne.

Ak chcete výrobok deaktivovať, vytiahnite ho zo zásuvky.

Určené na použitie v miestnostiach s veľkosťou do 20 m<sup>3</sup>.

V podstatne väčších miestnostiach použite 2 odparovače.

Intenzívne vetranie a použitie klimatizácie môže znížiť účinnosť výrobku.

V záujme maximálnej účinnosti výrobku by sa počas jeho prevádzky mali nechať zatvorené okná.

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

### 4.2 Opis použitia

#### Použitie 2 - tri stupne odparovania

Typ výrobku

Výrobky typu 18 - Insekticídy, akaricídy a výrobky na ochranu proti iným článkonožcom

Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

insekticíd

Vedecký názov: Culicidae:

**Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)**

Bežný názov: komáre  
Vývojové štádium: dospelé jedince

Vedecký názov: Muscidae:  
Bežný názov: muchy  
Vývojové štádium: dospelé jedince

**Oblasti použitia**

Vnútorne

Na použitie v domácnostiach a iných súkromných interiéroch.

**Spôsob(y) aplikácie**

Elektricky vyhrievaný odparovač s tromi stupňami ohrevu.

Detailný opis:

Výrobok obsahuje transflutrin absorbovaný do inertnej matrice nosiča. Inertná matrica je zahrievaná elektrickou ohrievacou jednotkou, čo vedie ku kontrolovanému odparovaniu transflutrinu.

**Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie**

Aplikačná dávka: Jeden odparovač pokryje priestor do veľkosti 16 m<sup>3</sup> po obdobie 320 hodín, ak sa používa 24 hodín denne pri nízkom nastavení ohrevu. Jeden odparovač pokryje priestor do veľkosti 20 m<sup>3</sup> po obdobie 240 hodín, ak sa používa 24 hodín denne pri strednom nastavení ohrevu. Jeden odparovač pokryje priestor do veľkosti 30 m<sup>3</sup> po obdobie 160 hodín, ak sa používa 24 hodín denne pri vysokom nastavení ohrevu.

Riedenie (%): 0

Počet a časový rozvrh aplikácie:

V podstatne väčších miestnostiach použite 2 odparovače.

**Kategória(ie) používateľ'ov**

Široká verejnosť (neprofesionálne)

**Veľkosti balenia a obalový materiál**

Obal z pevnej lepenky obsahuje: Raid Night&Day Trio odparovač + 1 náplň alebo 2 náplne.

Raid Night&Day Trio odparovač - je difúzna jednotka bez vlozenej náplne.

Zostava zariadenia – PP – 4,75 g

Pokovovaný obal – pokovovaný (hliník) PP a PET – 106 x 106 mm (obsahuje 1 náplň).

Do odparovača sa vkladá 1 náplň.

**4.2.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie****1) Zostavenie výrobku:**

- Otvorte strieborný obal a vytiahnite náplň. Náplň pritom držte za trojuholníkový plastový kryt.
- Zasuňte náplň do určeného otvoru v odparovači a otočte ňou smerom doprava, kým nezapadne na určené miesto.

**2) Príprava na použitie ukazovateľa, ktorý signalizuje spotrebu výrobku:**

- Podržte jazýček a odlúpnite fóliu striebornej farby z hornej časti náplne. Odkryje sa modrý kvapalný ukazovateľ spotreby.
- Kvapalina sa bude vyparovať v priebehu používania výrobku len vtedy, keď bude odparovač zapnutý.
- Keď kvapalina vyschne, je potrebné vymeniť náplň.

**3) Ak chcete aktivovať výrobok na ochranu pred komármi alebo muchami, zasuňte ho do el. zásuvky s napätím 230V.**

- Výrobok je vhodný pre el. zásuvky s ľubovoľnou orientáciou.
- Uvedenie výrobku do prevádzky signalizuje červená kontrolka.
- Pre optimálnu účinnosť zapnite odparovač 1 hodinu vopred pre komáre a 1,5 hodiny vopred pre muchy.

**4) Použitie nepretržite vo dne i v noci:**

- Jedna náplň vydrží 10 dní (ak sa používa nepretržite 24 hodín).
- Ukazovateľ bude po 10 dňoch signalizovať potrebu výmeny náplne, aby bola obnovená ochrana pred komármi a muchami. Do

odparovača používajte len originálne náplne.

Stlačením tlačidla zmeníte nastavenie ohrevu z „nízkeho“ na „stredné“ na „vysoké“ a na „vypnuté“. ALEBO  
Stlačením tlačidla zmeníte nastavenie ohrevu z „nízkeho“ na „stredné“ a na „vysoké“.

Náplň vydrží:

- 320 hodín pri nízkom nastavení ohrevu v malých miestnostiach do 16 m<sup>3</sup>;
- 240 hodín pri strednom nastavení ohrevu v stredne veľkých miestnostiach do 20 m<sup>3</sup>;
- 160 hodín pri vysokom nastavení ohrevu, vhodné pre veľké miestnosti do 30 m<sup>3</sup>.

Žiadna kontrolka = vypnuté

1 kontrolka = nízky ohrev – miestnosti s veľkosťou 16 m<sup>3</sup>

2 kontrolky = stredný ohrev – miestnosti s veľkosťou 20 m<sup>3</sup>

3 kontrolky = vysoký ohrev – miestnosti s veľkosťou 30 m<sup>3</sup>

Ak chcete výrobok deaktivovať, vytiahnite ho zo zásuvky.

V podstatne väčších miestnostiach použite 2 výrobky.

Intenzívne vetranie a použitie klimatizácie môže znížiť účinnosť výrobku.

V záujme maximálnej účinnosti výrobku by sa počas jeho prevádzky mali nechať zatvorené okná.

## 4.2.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Dbajte na to, aby sa zariadenie používalo pri správnom nastavení v závislosti od veľkosti miestnosti, ktoré vychádza z možných rizík pre ľudské zdravie.

## 4.2.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

## 4.2.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

## 4.2.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie.

## 5. Všeobecné pokyny pre použitie

### 5.1. Pokyny na používanie

Pozrite pokyny na použitie špecifické pre dané použitie.



## 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Hmatateľné varovanie pred nebezpečenstvom (EN/ISO 11683).

Používajte podľa návodu, pokiaľ ide o veľkosť miestnosti. Nepoužívajte v uzavretom priestore.

Pri kontakte s pokožkou zasiahnutú oblasť dôkladne opláchnite vodou a mydlom.

Počas používania el. odparovač ničím nezakrývajte.

Nedotýkajte sa el. odparovača kovovými predmetmi ani vlhkými rukami, pokiaľ je zapojený.

Pred zapojením el. odparovača odstráňte alebo zakryte teráriá, akváriá, zvieracie a vtáčie klieťky.

Vypnite filtre na akváriách.

Nepoužívajte priamo pri ani v blízkosti potravín, nápojov a krmív, ani povrchov alebo náčiní, pri ktorých je pravdepodobné, že sa dostanú do priameho kontaktu s potravinami, krmivami, nápojmi a zvieratami. Nepoužívajte v kuchyniach.

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Obsahuje transflutrín (pyretroidy), môže byť smrteľný pre mačky. Zabráňte prístupu mačiek do oblastí ošetrených odparovačom.

Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:** Pokyny na predchádzanie vzniku požiaru, toxicite, zásahu el. prúdom alebo zraneniu.

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A USCHOVAJTE ICH. VÝSTRAHA:** Pri používaní el. prístrojov je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich: **POZOR:** Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, iba ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. V záujme bezpečnosti prevádzky pripájajte prístroj len do správne fungujúcich el. zásuviek, kde je zabezpečené vetranie. Dbajte na to, aby sa zariadenie nedostalo do kontaktu s pokrývkami na posteľ alebo iným materiálom. Nepripájajte prístroj k predĺžovaciemu káblu ani k rozdvojkke. Neponárajte do vody. Do zásuvky nad prístroj nič nezapájajte. Do odparovačov Raid® používajte len náplne Raid®. Spotrebič sa môže používať len s odporúčaným odparujúcim sa médiom. Používanie iných látok môže spôsobiť vznik toxického nebezpečenstva alebo nebezpečenstva požiaru. Tieto pokyny sú dostupné na [www.scjproducts.info].

## 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Transflutrín môže spôsobiť parestéziu (pálenie a svrbenie pokožky bez podráždenia). Ak príznaky pretrvávajú: Vyhľadajte pomoc lekára.

Prvá pomoc

Vdychovanie: Žiadne zvláštne požiadavky.

Kontakt s pokožkou : Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Omývajte mydlom a veľkým množstvom vody. Ak dôjde k podráždeniu a to pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc. Kontaminované oblečenie pred opakovaným použitím vyperte.

Kontakt s očami : Umývajte veľkým množstvom vody. Ak dôjde k podráždeniu a to pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.

Požitie : NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Vypláchnite ústa vodou. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.

Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

V prípade nehody kontaktujte Národné toxikologické informačné centrum (NTIC): tel.: +421254774166.

Ochrana životného prostredia

Nesplachujte do povrchových vôd ani do kanalizácie.

## 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Zneškodnite obsah/obal/odparovač v súlade s miestnymi predpismi.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Trvanlivosť výrobku je 4 roky.

## 6. Ďalšie informácie

Náplň obsahuje 300 mg čistého transflutrínu.